

**Asamblea General**

Distr. general
18 de agosto de 1998
Español
Original: inglés

Quincuagésimo tercer período de sesiones

Tema 23 del programa provisional*

**Cooperación entre las Naciones Unidas
y la Comunidad del Caribe****Cooperación entre las Naciones Unidas y la Comunidad
del Caribe****Informe del Secretario General****Índice**

	<i>Párrafos</i>	<i>Página</i>
I. Introducción	1	2
II. Consultas e intercambio de información	2-4	2
III. Información recibida del sistema de las Naciones Unidas	5	2
A. Secretaría de las Naciones Unidas	6-18	2
B. Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo	19-30	4
C. Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente	31-34	6
D. Programa de las Naciones Unidas para la Fiscalización Internacional de Drogas	35-38	7
E. Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados	39	7
F. Instituto Internacional de Investigaciones y Capacitación para la Promoción de la Mujer (INSTRAW)	40-41	7
G. Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura	42-47	8
H. Unión Postal Universal	48	9
I. Banco Mundial	49	9
J. Programa Mundial de Alimentos	50	9
K. Comisión Económica para América Latina y el Caribe	51-65	9

* A/53/150.

I. Introducción

1. El presente informe se ha preparado en cumplimiento de la resolución A/51/16, de 11 de noviembre de 1996, titulada “Cooperación entre las Naciones Unidas y la Comunidad del Caribe”, en la cual, entre otras cosas, la Asamblea pidió al Secretario General que le presentara, en su quincuagésimo tercer período de sesiones, un informe sobre la aplicación de la resolución.

II. Consultas e intercambio de información

2. En la primera reunión general entre los representantes de la Comunidad del Caribe (CARICOM) y sus instituciones asociadas y los del sistema de las Naciones Unidas, celebrada en la Sede de las Naciones Unidas el 27 y 28 de mayo de 1997, los Secretarios Generales de ambas organizaciones formularon declaraciones de apertura. Durante esta primera reunión el Secretario General de las Naciones Unidas y el Secretario General de la CARICOM firmaron un acuerdo de cooperación entre ambas organizaciones. La reunión reconoció que existía ya un alto grado de colaboración entre las Naciones Unidas y la CARICOM. No obstante, acogió con beneplácito la posibilidad de que hubiera nuevas esferas de cooperación y convino en que éstas deberían explorarse y desarrollarse aún más, con sujeción a las limitaciones impuestas por las disponibilidades de recursos financieros y humanos. El informe de la reunión, que contiene sus conclusiones y recomendaciones, fue publicado en el documento UN/CARICOM/GM1/1997/1.

3. El 28 y 29 de julio de 1998, el Secretario General de la CARICOM participó en la tercera reunión entre las Naciones Unidas y las organizaciones regionales convocada por el Secretario General para debatir los medios prácticos y más eficaces en la esfera de la cooperación en la prevención de los conflictos. En su declaración de apertura, el Secretario General afirmó que la necesidad de aumentar la cooperación entre las Naciones Unidas y las organizaciones regionales nunca había sido mayor y que éstas tenían la obligación de intensificar su colaboración para prevenir ciertos conflictos mortíferos.

4. Por invitación de la CARICOM, las Naciones Unidas estuvieron representadas por el Secretario General Adjunto de Asuntos Políticos y el Subsecretario General, respectivamente, en la decimoctava y decimonovena Conferencias de Jefes de Estado y de Gobierno del Caribe, que se celebraron en Jamaica y en Santa Lucía, en julio de 1997 y de 1998.

III. Información recibida del sistema de las Naciones Unidas

5. En respuesta a un pedido del Departamento de Asuntos Políticos, los jefes de los organismos, programas, departamentos y oficinas del sistema de las Naciones Unidas brindaron la información que se resume a continuación.

A. Secretaría de las Naciones Unidas

Departamento de Asuntos Políticos

6. El Departamento de Asuntos Políticos es el centro de coordinación de la cooperación entre las Naciones Unidas y las organizaciones regionales. En tal sentido, el Departamento coordinó la aplicación de la resolución 51/16 de la Asamblea General, incluida la convocatoria de la primera reunión general entre representantes de la Comunidad del Caribe y sus instituciones asociadas y del sistema de las Naciones Unidas, y la preparación del informe del Secretario General dirigido a la Asamblea General.

7. El Departamento también se encargó de la organización sustantiva de la tercera reunión entre las Naciones Unidas y las organizaciones regionales. La reunión examinó la posibilidad de una mayor interacción y cooperación entre las Naciones Unidas y las organizaciones regionales en la esfera de la prevención de conflictos, dentro del marco de la Carta de las Naciones Unidas y los mandatos de las organizaciones regionales. Si bien se reconoció que no existía un modelo único de cooperación que abarcara todas las posibilidades, se consideraron varias modalidades posibles para la cooperación, sobre la base de los puntos fuertes y la capacidad de las organizaciones tal como existen en la actualidad.

8. En virtud de la resolución 49/141, el Departamento envió notas verbales y cartas a los jefes de todos los organismos integrantes del sistema de las Naciones Unidas, pidiéndoles que identificaran, en sus respectivas oficinas, funcionarios responsables para los asuntos de la CARICOM que pudieran actuar como centros de coordinación de la CARICOM en diversas esferas de actividad. Posteriormente, el Departamento estableció, y continúa manteniendo, una lista de todos los centros de coordinación que se comunicó a la CARICOM para facilitar una cooperación más práctica, y más eficaz en término de costos, entre ambos sistemas.

9. El Departamento estuvo representado en una conferencia sobre “El buen gobierno, la democracia y la sociedad civil en la Comunidad del Caribe”, patrocinada por el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), la secretaría de la CARICOM, el Banco Interamericano de Desarrollo, la Organización de los Estados Americanos

(OEA) y la Universidad de las Indias Occidentales, que se celebró en Christ Church, Barbados, el 9 y 10 de septiembre de 1997. El Departamento fue invitado también como observador a la segunda reunión general entre la Organización de los Estados Americanos (OEA) y la CARICOM, que se celebró en la sede de la OEA en Washington el 23 y 24 de abril de 1998.

10. En cumplimiento de su mandato, el Departamento mantiene un estrecho contacto con los funcionarios de la secretaría de la CARICOM, representantes permanentes de Estados miembros de la CARICOM y el Observador Permanente de la CARICOM ante las Naciones Unidas.

Oficina de Servicios de Supervisión Interna

11. Durante el período comprendido entre el 30 de marzo y 3 de abril, la Oficina organizó un programa, de una semana de duración, de orientación e información sobre la organización y funciones de la Oficina para la Sra. Margaret Godson-Phillips, Jefa del Servicio de Supervisión de la CARICOM. Se celebraron reuniones por separado y en detalle con la Sra. Godson Phillips con 10 funcionarios de la Oficina de Servicios de Supervisión Interna que, entre otros temas, se refirieron a los métodos de auditoría, vigilancia y evaluación y las técnicas utilizadas por la Oficina en el ejercicio diario de sus funciones de supervisión interna. La Oficina de Servicios de Supervisión Interna también facilitó a la Sra. Godson Phillips una serie de publicaciones y otros materiales, copias del reglamento financiero y de personal, el manual de adquisiciones, etc. de las Naciones Unidas, que se utilizarán como base para evaluar las publicaciones y reglamentos comparables de la CARICOM.

Departamento de Información Pública

12. Durante los períodos de sesiones quincuagésimo primero y quincuagésimo segundo de la Asamblea General, el Departamento dio cobertura a las declaraciones de los Jefes de Estado y de Gobierno y Ministros de Relaciones Exteriores de la región durante un programa de 15 minutos de duración del “UN Caribbean Magazine” (en los idiomas inglés, holandés y francés/criollo) y segmentos de su programa de noticias semanal “Caribbean News Roundup”. El Departamento produjo una serie de seis partes sobre cuestiones del derecho del mar y entrevistó al Secretario General Adjunto de la Autoridad Internacional de los Fondos Marinos y el Secretario del Tribunal Internacional del Derecho del Mar.

13. Se produjeron dos programas de radio dedicados exclusivamente a este tema: “Acercamiento entre la Comunidad del Caribe y las Naciones Unidas”, y “Mejora la cooperación entre las Naciones Unidas y las organizaciones regiona-

les en la prevención de los conflictos: una perspectiva del Secretario General de la CARICOM”.

14. Los servicios de medios múltiples del Departamento se ocuparon en detalle de una extensa gama de cuestiones y acontecimientos que atañen a las Naciones Unidas y a la CARICOM, en particular mediante comunicados de prensa, notas en la radio y programas de noticias especiales. Algunas de las notas más destacadas se refirieron a la firma del Acuerdo de cooperación entre las Naciones Unidas y la Comunidad del Caribe en mayo de 1997; la alocución del Secretario General de las Naciones Unidas, en que destacaba una nueva era de colaboración entre las Naciones Unidas y la CARICOM, que pronunció en la reunión de junio de 1997 de los Jefes de Estado y de Gobierno del Caribe, celebrada en Jamaica; el seminario regional sobre descolonización, celebrado en mayo en Antigua y Barbuda; el pedido de apoyo de la CARICOM a las Naciones Unidas para detener el trasbordo de desechos nucleares en el Mar Caribe; la expresión de los Estados miembros de la CARICOM de su apoyo a la creación del Tribunal Penal Internacional; el llamamiento de la CARICOM a la comunidad internacional para apoyar el programa internacional de la pluvioselva de Iwokrama; la convención de la CARICOM y las Naciones Unidas en pro de la infancia; las opiniones de los Estados miembros de la CARICOM en cuestiones de derechos humanos; la participación del Secretario General Adjunto de las Naciones Unidas en la Conferencia de Jefes de Estado y de Gobierno de la CARICOM, que se celebró en julio de 1998; y las ceremonias conmemorativas del vigésimo quinto aniversario del Tratado de Chaguaramas, que creó la CARICOM y el Mercado Común del Caribe en 1973.

15. Otros temas de que se ocupó ampliamente el Departamento comprenden el desarrollo sostenible (tareas complementarias de la Conferencia Mundial sobre el Desarrollo Sostenible para los Pequeños Estados Insulares en Desarrollo); los programas para la reducción de la pobreza de la Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL); la cooperación en la esfera del buen gobierno y el desarrollo; el comercio y las inversiones (documentales sobre el undécimo período de sesiones de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo (UNCTAD) y una reseña del papel de la CEPAL) y el problema de los estupefacientes y el aumento de las armas pequeñas y el delito en la región.

16. En la esfera de los servicios de biblioteca y publicaciones cabe señalar los siguientes acontecimientos: durante el período que se examina, el Departamento intensificó su red de intercambios y contribuciones en la región mediante la Biblioteca Dag Hammarskjöld. También se tomaron medidas apropiadas para asegurar que la CARICOM recibiera

periódicamente los documentos y las publicaciones de las Naciones Unidas. Por su parte, la Biblioteca Dag Hammarskjöld también recibe periódicamente los documentos y periódicos de la CARICOM y los incluye en su base de datos de la documentación de las Naciones Unidas (UNBIS/Horizon).

17. En enero de 1999 se realizará en Puerto España un curso práctico de la Biblioteca Dag Hammarskjöld para bibliotecarios de las Naciones Unidas en la región, que se referirá a la utilización de los documentos de las Naciones Unidas de que son depositarios.

18. El *Anuario de las Naciones Unidas* continuó con su información periódica acerca de los acontecimientos vinculados a la cooperación entre las Naciones Unidas y la CARICOM, incluida la publicación de los textos completos de las resoluciones aprobadas por la Asamblea General sobre este tema. La *UN Chronicle* informó acerca de la cooperación entre las Naciones Unidas y la CARICOM; en el contexto de su cobertura de las actividades de las Naciones Unidas y deliberaciones de otros órganos legislativos. El No. 3 (1998) contiene un artículo especialmente redactado para *Chronicle* por el Embajador Patrick Lewis, de Antigua y Barbuda, sobre los problemas de la CARICOM en el vigésimo período extraordinario de sesiones de la Asamblea General dedicado al problema de las drogas ilícitas.

B. Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo

19. La cooperación entre el PNUD y la CARICOM se realiza en gran medida mediante los programas nacionales, el Marco de Cooperación Regional para América Latina y el Caribe (un elemento de la CARICOM) y en el programa subregional multiinsular del Caribe, que brinda apoyo a las iniciativas de los países de la Organización de Estados del Caribe Oriental.

20. La orientación de los programas de cooperación proviene de los mandatos de su Junta Ejecutiva y consultas con los Gobiernos nacionales y las instituciones pertinentes, a saber, las secretarías de la CARICOM y la Organización del Caribe Oriental. Los programas del PNUD están orientados esencialmente hacia los temas de la erradicación de la pobreza, la gestión del medio ambiente, el buen gobierno y el desarrollo, y el comercio y la integración, con el género como un tema que interviene en forma general. Los esfuerzos tendientes a modernizar y centrar los programas continúan, habida cuenta de la necesidad de brindar asistencia a los países en la movilización de recursos externos para la formación de la capacidad y el desarrollo. El fortalecimiento

de la coordinación entre los participantes en el desarrollo y la elaboración de alianzas estratégicas con otros donantes bilaterales y multilaterales también han adquirido mayor importancia.

21. Además de los programas tradicionales de cooperación técnica, la región del Caribe también se beneficia con otros programas de cooperación técnica del PNUD. Estos comprenden el Fondo Mundial para el Medio Ambiente y su programa de pequeños subsidios, el Protocolo de Montreal, los participantes en el programa del desarrollo, el programa *Life* y el Fondo de iniciativas de estrategias contra la pobreza. Además, a fin de brindar el apoyo de la cooperación técnica del PNUD en la forma más eficaz, la Organización se propone establecer un servicio subregional de recursos en la región del Caribe, dedicado a la creación de servicios de referencia por computación con una red de instituciones y personas, la determinación de las mejores prácticas y la participación en ellas y el ofrecimiento de un asesoramiento técnico sustantivo sobre cuestiones de desarrollo humano sostenible para las oficinas nacionales, los gobiernos y el sistema de las Naciones Unidas en su totalidad.

Actividades complementarias de las conferencias mundiales

22. De conformidad con los mandatos y las recomendaciones provenientes de las conferencias mundiales más recientes, especialmente en la esfera de la erradicación de la pobreza y el desarrollo social, el PNUD continúa ayudando a los gobiernos del Caribe en sus esfuerzos por poner en marcha planes nacionales, estrategias y políticas en materia de erradicación de la pobreza. La iniciativa de las estrategias contra la pobreza ha brindado un apoyo crítico al cumplimiento de los compromisos contraídos en la Cumbre Mundial sobre Desarrollo Social. También se ha brindado apoyo sustantivo a los países participantes en los programas con la inclusión de los integrantes nacionales en un diálogo sobre las políticas y el marco de referencia institucional para la reducción de la pobreza y la conducción de encuestas y evaluaciones sobre la pobreza. También está propuesta la asistencia para ciertas actividades que fortalezcan la capacidad de creación de un criterio amplio para la medición de la pobreza y su vigilancia más allá de los indicadores tradicionales de los ingresos.

23. En cuanto a la protección y regeneración del medio ambiente, se está brindando apoyo a la cooperación técnica para crear la capacidad física de la planificación y de los programas que vinculan la gestión ambiental con la erradicación de la pobreza. También se brinda asistencia a los países para que elaboren estrategias y políticas coordinadas para una gestión de los recursos que sea consecuente con los acuerdos

internacionales, convenciones, acuerdos y planes de acción. Además, los países de la CARICOM reciben apoyo mediante los programas forestales del PNUD y el elemento de biodiversidad del Fondo del Medio Ambiente Mundial para elaborar las estrategias para un desarrollo sostenible de los bosques y para la protección de la biodiversidad.

24. La Segunda Conferencia de las Naciones Unidas para los Asentamientos Humanos (Hábitat II) sirvió como un gran catalizador en la región del Caribe para que se reconsiderara la orientación de sus políticas y criterios en cuanto al desarrollo de los asentamientos humanos. El PNUD brindó apoyo estratégico a los gobiernos en la formulación de un Plan de Acción para los Asentamientos Humanos en el Caribe, que hizo suyo en abril de 1997. En colaboración con el Centro de las Naciones Unidas para los Asentamientos Humanos se ha ofrecido apoyo para la elaboración de estrategias de utilización y gestión de las tierras y protección ambiental en el Caribe. Habida cuenta de la tendencia de la región a sufrir desastres naturales, en colaboración con la Organización de los Estados Americanos (OEA) y la Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional (USAID), y otras organizaciones, el PNUD continuó brindando apoyo al Organismo del Caribe de Respuesta ante las Catástrofes (CDERA) para mejorar su preparación, respuesta y coordinación frente a situaciones de desastres naturales.

Cooperación técnica para el desarrollo sostenible

25. La Dependencia Especial de Cooperación Técnica entre Países en Desarrollo del PNUD recibió el mandato de encargarse del seguimiento de la organización para la Conferencia sobre el Desarrollo Sostenible de los Pequeños Estados Insulares en Desarrollo. En cumplimiento de su mandato para la aplicación del programa de asistencia técnica pertinente, el PNUD completó una lista de expertos sobre los pequeños Estados insulares en desarrollo. También realizó una encuesta de evaluación de las necesidades, para determinar los requerimientos en materia de cooperación técnica para la región. Se cumplirá en breve, tras una larga demora el mandato de instalar redes electrónicas entre los pequeños Estados insulares en desarrollo, bajo la sigla SIDSNET. Esta red, inicialmente centrada en tres capítulos del Programa de Acción para el desarrollo sostenible de los pequeños Estados insulares en desarrollo¹, espera eventualmente incorporar todos los temas que atañen al Programa de Acción. Además, el PNUD está brindando actualmente apoyo a las organizaciones nacionales y regionales mediante el Programa 21 de Capacitación Regional para el Caribe, para crear páginas de la *Web* y establecer un modelo regional del programa de redes para el desarrollo sostenible, a fin de fomentar el establecimiento de redes entre estas organizaciones. Este proceso se

realizó en colaboración con el Centro para el Medio Ambiente y el Desarrollo, de la Universidad de las Indias Occidentales, la Organización de Conservación del Caribe, y la Dirección de Conservación de Recursos Naturales de Jamaica, entre otros organismos.

26. A fin de ayudar a los gobiernos de la región en la formación de su capacidad de desarrollo sostenible en forma directa, el PNUD nombró a un Asesor sobre Desarrollo Sostenible en el Caribe, que se desempeña en la actualidad desde la oficina nacional de Trinidad y Tabago. Las principales responsabilidades del Asesor consisten en supervisar la entrega del Programa de Capacidad 21, que brinda asistencia a los países en la mejora de su capacidad nacional para mejorar el Programa 21, apoya la aplicación del Programa de Acción de los pequeños Estados insulares y proporciona asistencia técnica y asesoramiento político sustantivo a los Gobiernos de los Estados miembros de la CARICOM.

Integración y comercio

27. En la esfera del comercio y la integración, la asistencia del PNUD a la región del Caribe ha tomado la forma de un apoyo a la CARICOM. Concretamente se ha brindado asistencia para la creación de un mercado y economía únicos de la CARICOM, mediante el diseño de un marco jurídico apropiado y el apoyo a su puesta en marcha. También se brinda apoyo continuo mediante consultas de amplia base y una campaña de concientización tendiente a fomentar el consenso sobre los objetivos y las posibles ventajas de la integración económica y comercial.

28. A medida que la CARICOM continúa profundizando su propio plan de integración, existen numerosos procesos simultáneos de negociación del comercio y la economía, los cuales requieren apoyo técnico. El PNUD continuará ayudando al fortalecimiento de la capacidad de negociación de los países de la CARICOM para preparar sus propios programas para las negociaciones comerciales a los niveles mundial, hemisférico y regional. También está previsto el apoyo especializado para fomentar la competitividad de la región en la producción de bienes y servicios, facilitando con ello una integración ulterior a la economía mundial.

Buen gobierno y desarrollo

29. El PNUD comisionó un estudio sobre este tema tratando de estimular el debate y fomentar el diálogo sobre la amplia gama de cuestiones de buen gobierno desde una perspectiva del Caribe. Al mismo tiempo, en septiembre pasado el PNUD copatrocinó, junto con el Banco Interamericano de Desarrollo, la Organización de los Estados Americanos y la secretaría de la CARICOM, entre otros, una Confe-

rencia regional sobre el buen gobierno, la democracia y la sociedad civil. La asistencia del PNUD en la esfera del buen gobierno estuvo centrada en general en el fomento de la capacidad para la reforma de la administración pública, el fortalecimiento de los procesos electorales, el apoyo a la formación de capacidad de las organizaciones de la sociedad civil, y la asistencia a los países en circunstancias especiales, incluido el papel rector en la coordinación de los esfuerzos de movilización de recursos durante una etapa de recuperación. Además, el PNUD brindó apoyo a las actividades de descentralización para permitir que la gente participara en forma más activa en los procesos del buen gobierno y la toma de decisiones y alentar su vinculación activa a la formulación de programas de desarrollo ajustados a sus necesidades y prioridades locales.

30. El PNUD se propone colaborar estrechamente con las organizaciones no gubernamentales, organizaciones femeninas y organizaciones con sede en la comunidad durante el próximo período y fomentar una mayor igualdad entre los géneros en los procedimientos, estructuras y funciones del buen gobierno.

C. Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente

31. El PNUMA brindó apoyo a la secretaría de la CARICOM en la preparación y convocatoria de un Foro del Mar Caribe, que se celebró en Trinidad y Tobago del 2 al 6 de junio de 1998, en conmemoración del Año del Océano.

32. Los proyectos y actividades que se citan a continuación han sido realizados o se realizarán en los países de la CARICOM, aunque no directamente junto con la CARICOM:

a) Colaboración con la Organización de Estados del Caribe Oriental en un curso práctico sobre la aplicación de tratados y convenciones internacionales, que se celebró en Saint Kitts y Nevis del 23 al 26 de junio de 1998;

b) Asistencia permanente para la gestión de la contaminación terrestre en Point Lisas, Trinidad y Tabago, mediante el proyecto del PNUMA sobre bahías sumamente contaminadas;

c) Proyecto de propuesta, que se llevará a la práctica a fines de 1998, sobre la planificación marítima con particular hincapié en el medio ambiente marino y la pesca. El proyecto se aplicará inicialmente en Jamaica y en Trinidad y Tabago;

d) Aplicación de un proyecto sobre rehabilitación de los médanos de arena en Anguila, de junio de 1997 a julio de 1998, en colaboración con la Organización de Estados del

Caribe Oriental. Los objetivos son la rehabilitación de las dunas en dos localidades de Anguila y la formación de una conciencia pública acerca de la conservación de los médanos de arena y los procesos de erosión de las playas;

e) Desarrollo continuo de un plan nacional de recuperación de las tortugas marinas en Trinidad y Tabago, que comprende actividades de capacitación y concientización;

f) Aplicación del proyecto sobre mejora de la calidad del agua en la costa occidental de Santa Lucía, que comenzó en junio de 1997 y terminó en julio de 1998, en colaboración con el Instituto de Sanidad Ambiental del Caribe. El objetivo es brindar apoyo a la mejora de las operaciones de las plantas de tratamiento de aguas servidas en tres hoteles;

g) Expansión de los planes en curso para la recuperación a nivel nacional de los manatíes en Belice y en Trinidad y Tabago;

h) A fines de 1998 se realizarán Actividades de vigilancia de los arrecifes coralinos y de apoyo a una zona marina protegida en Santa Lucía;

i) Asistencia técnica a Barbados, Jamaica y Trinidad y Tabago para establecer sistemas de información mediante la Internet a fin de fortalecer la capacidad de la gestión de los datos sobre recursos del medio ambiente costero y marítimo.

33. Se invitó a participar a todos los países de la CARICOM en las siguientes actividades de capacitación:

a) Gestión de los desechos sólidos y las aguas cloacales en la industria del turismo, Santa Lucía, 2 a 9 de febrero de 1998;

b) Formación de capacitadores para la gestión integral de las zonas costeras para el turismo, Jamaica, 9 a 20 de febrero de 1998;

c) Gestión integrada de las zonas costeras para el turismo, Barbados, 27 a 30 de abril de 1998.

34. Se distribuirán en todos los países de la CARICOM los siguientes informes técnicos:

a) *Examen regional de las mejores prácticas de gestión en los hoteles y en las zonas marítimas protegidas;*

b) *Conjunto de elementos de gestión ambiental:* un volumen con información sobre directrices para la mejora del medio ambiente hotelero;

c) *Directorio de los recursos verdes:* técnicas, productos y servicios para mejorar la gestión ambiental en las instalaciones turísticas;

d) *Código de conducta para hoteles*: una serie de directrices consolidadas provenientes de diversos documentos de carácter estratégico;

e) *Plan de acción ambiental regional para el turismo*: medidas claves para la aplicación del Programa 21 en el Caribe;

f) *Base de datos sobre las regiones marinas protegidas en el Caribe en un sentido amplio*.

D. Programa de las Naciones Unidas para la Fiscalización Internacional de Drogas

35. El Programa de las Naciones Unidas para la Fiscalización Internacional de Drogas y la CARICOM han fortalecido su relación para asegurar la coordinación y cooperación regionales en materia de la lucha contra los estupefacientes.

36. La CARICOM continúa siendo un participante de importancia del Programa en el Caribe, en el contexto del Plan de Acción de Barbados, aprobado en la Reunión Regional sobre Cooperación y Coordinación para la Fiscalización Internacional de Drogas, que se celebró en Bridgetown, Barbados del 15 al 17 de mayo de 1996. Las organizaciones se mantienen informadas recíprocamente acerca de las actividades e iniciativas vinculadas a la lucha contra los estupefacientes. Además de este diálogo permanente, la CARICOM participó en reuniones de grupos de trabajo sobre la lucha contra las drogas organizada por el mecanismo de coordinación de la lucha contra las drogas en el Caribe que se celebró en Bridgetown, Barbados del 20 al 24 de octubre de 1997. La CARICOM también estuvo representada en la segunda reunión regional sobre coordinación y cooperación de la lucha contra los estupefacientes en la región del Caribe, organizada por el Programa, y que se celebró en Santo Domingo, República Dominicana, el 8 y 9 de diciembre de 1997.

37. El PNUFID y la CARICOM también colaboran a nivel de la cooperación técnica: el Programa participa y contribuye con financiación al proyecto de educación para la vida familiar y la salud que ha iniciado la CARICOM con otros organismos de las Naciones Unidas, gobiernos nacionales y organizaciones no gubernamentales. La CARICOM también ha estado activamente vinculada a la planificación de un sistema regional de vigilancia epidemiológica para evaluar y vigilar las características del abuso de estupefacientes y sus tendencias en el Caribe, un programa del PNUFID que comienza en el segundo semestre de 1998.

38. La actual cooperación entre el PNUFID y las instituciones asociadas de la CARICOM continuará durante el año

próximo: la Universidad de las Indias occidentales, en colaboración con el Centro del Instituto de Derecho del Caribe realiza un programa de capacitación jurídica, financiado por el PNUFID, tendiente a mejorar la eficacia en los juicios y condenas del tráfico de estupefacientes y los delitos de lavado de divisas. El PNUFID también sufraga en la Universidad un programa de certificación en estudios sobre adicciones, que ofrece la Canadian Addiction and Mental Health Services Corporation. El 18 de mayo de 1998, el Banco de Desarrollo del Caribe y el PNUFID firmaron un memorando de entendimiento para fomentar el principio del buen gobierno en el Caribe, en el contexto de sus respectivos mandatos.

E. Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados

39. Si bien el ACNUR no ha realizado programas concretos con la CARICOM durante el bienio 1997-1998, ha prometido reanudar su diálogo con su contraparte de la CARICOM en un futuro próximo.

F. Instituto Internacional de Investigaciones y Capacitación para la Promoción de la Mujer (INSTRAW)

40. Durante la vigésima segunda reunión del Comité Permanente de Estadísticos del Caribe (Santa Lucía, 4 a 7 de noviembre de 1997), organizado por la CARICOM, el INSTRAW presentó una ponencia sobre la medición del trabajo no remunerado para su inclusión en la contabilidad nacional.

41. En los próximos meses se establecerá contacto con la CARICOM para examinar las posibles esferas de colaboración, particularmente en los programas de investigación y capacitación del Instituto pertinentes a la región del Caribe.

G. Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura

42. La UNESCO colabora de la siguiente manera con la Secretaría de la CARICOM:

a) La UNESCO participa en forma oficial en las reuniones de los Ministros de la CARICOM de las carteras de educación y de cultura, que son parte ahora del Consejo de Desarrollo Económico y Social;

b) Un asesor cultural de la UNESCO participa en el Comité Cultural Regional, un foro de Directores de Cultura de la CARICOM, convocado por la Secretaría de la CARICOM;

c) La secretaría de la CARICOM participa ampliamente en las consultas bienales de la Red del Caribe sobre Innovación Educativa para el Desarrollo;

d) Los representantes de la secretaría de la CARICOM cumplieron funciones de coordinación en la reunión preparatoria (6 a 8 de abril de 1998) para el proyectado Foco de la UNESCO en el Caribe, un proceso de consulta concebido para identificar las necesidades prioritarias de los pequeños Estados miembros de la región del Caribe en las esferas de la formación de la capacidad y del desarrollo favorable al medio ambiente, la pobreza y la exclusión, la emigración, la juventud, el desequilibrio entre los géneros, la violencia urbana y el abuso de estupefacientes; y para determinar las formas en que la UNESCO podría ayudar a responder frente a estas necesidades en sus esferas de competencia;

e) La CARICOM participó en calidad de organización intergubernamental en la Conferencia General de la UNESCO.

43. La UNESCO también coopera con la CARICOM brindando apoyo a los siguientes programas y proyectos de la CARICOM:

a) El 6 de noviembre de 1997 se firmó un acuerdo entre la UNESCO y la CARICOM para la aplicación de la Estrategia para el Desarrollo de los Recursos Humanos convenida por los Jefes de Gobierno de la CARICOM. Uno de los elementos más importantes de esta Estrategia se refiere a la utilización de la educación continua y de adultos para los jóvenes no escolarizados, los desempleados o los que necesitan mejorar sus conocimientos para utilizar en mayor medida las nuevas tecnologías;

b) La UNESCO brinda apoyo financiero al Festival de las Artes del Caribe (CARIFESTA), que se celebrará en Saint Kitts en agosto de 1999;

c) La UNESCO también brinda asistencia técnica y, en algunos casos, financiera a las instituciones de los medios de difusión pública tales como la Caribbean Broadcasting Union, el Caribbean Institute of Mass Communication, la Caribbean News Agency, la Caribbean Media Workers Association y a las organizaciones no gubernamentales de los medios de difusión en la región cuando se trata de organismos que colaboran con la CARICOM;

d) Mediante su oficina de Kingston, la UNESCO colabora con el Commonwealth of Learning y la Universidad de las Indias Occidentales en un programa financiado por el

Commonwealth of Learning para determinar las necesidades en materia de educación por maestros a distancia;

e) La Oficina de Kingston de la UNESCO y el Instituto de Educación de la UNESCO colaboran estrechamente con el Consejo Regional del Caribe para la Educación de Adultos, que ha sido reconocido por los Ministros de Educación de la CARICOM como el órgano consultivo regional no gubernamental en materia de enseñanza de adultos;

f) La Red del Caribe sobre Innovación Educativa para el Desarrollo coopera con la CARICOM en la aplicación de varios proyectos, tales como el de elaboración de textos de enseñanzas de las matemáticas para las escuelas primarias;

g) La UNESCO brinda apoyo a los proyectos nacionales en los países de la CARICOM mediante las comisiones nacionales y proyectos regionales mediante la secretaría de la CARICOM. También apoya de forma directa varios proyectos con diversas organizaciones no gubernamentales en la región de la CARICOM.

44. La Dependencia de Desarrollo Sostenible de la CARICOM ha expresado su interés por integrar el proyecto marítimo de las escuelas asociadas a la UNESCO en el Caribe con los resultados del Foro del Mar Caribe, que tuvo lugar del 3 al 6 de junio de 1998. Los resultados del Foro comprenden un Programa del Mar Caribe de amplia base y los elementos de una estrategia que abarca iniciativas nacionales, regionales y hemisféricas tendientes a mejorar la gestión del Caribe, un mar semicerrado y sus recursos marinos, oceánicos y costeros, que son sumamente frágiles. El Foro contribuyó al reconocimiento internacional del Caribe como un ambiente especial en el contexto del desarrollo sostenible.

45. Las recomendaciones del Foro serán presentadas a los organismos pertinentes encargados de formular políticas en la CARICOM, incluso a la Conferencia de Jefes de Gobierno. También brindará una importante contribución a la presentación que han convenido realizar los Ministros de Relaciones Exteriores de la CARICOM para el período extraordinario de sesiones de la Asamblea General en 1999, para el examen de la aplicación del Programa de Acción para el desarrollo sostenible de los pequeños Estados insulares en desarrollo¹.

46. El Programa de Ciencia y Tecnología en el Caribe ha sido realizado en estrecha colaboración con la secretaría de la CARICOM. El programa rector, "Aplicación de la Ciencia y Tecnología para el Desarrollo en el Caribe", que fue administrado por el asesor de ciencia y tecnología de la UNESCO para el Caribe, consistió en una actividad de colaboración entre la UNESCO, el PNUD y la secretaría de la CARICOM.

47. Dentro del contexto del Programa de Ciencia y Tecnología se resolvió con éxito en 1996 el problema de la mancha bacteriana de los pimientos y tomates en Barbados y el Caribe oriental. El equipo de biotecnología integrado en este programa con investigadores de la Universidad de las Indias Occidentales, en su recinto de Cave Hill en 1997, logró dar un importante paso hacia la erradicación de la antracnosis de la batata dulce o camote, una entidad fitopatológica ampliamente difundida, con lo cual se espera lograr restablecer en Barbados el cultivo de la variedad mejorada de exportación denominada White Lisbon Yam.

H. Unión Postal Universal

48. Los contactos entre la Unión Postal Universal y la CARICOM han sido siempre intensos y han aumentado a partir de 1995 con la creación del puesto del asesor regional de la Unión Postal Universal para la subregión del Caribe. Se realizaron diversas reuniones de coordinación entre el asesor regional, las autoridades postales de la subregión y la CARICOM, que condujeron a la creación de la Unión Postal del Caribe.

I. Banco Mundial

49. El Banco Mundial y la CARICOM colaboran en la esfera de la prestación de un marco de referencia para la integración económica en el Caribe. El principal foro de esta cooperación es el Grupo Caribeño de Cooperación para el Desarrollo Económico, un grupo consultivo dirigido por el Banco Mundial, que comprende los países de habla inglesa de la región del Caribe, además de Haití y la República Dominicana. La CARICOM es miembro del Comité Permanente, el órgano de coordinación del Grupo del Caribe, que fija su programa regional. La CARICOM, junto con la Universidad de las Indias Occidentales, representa las únicas dos instituciones de todo el Caribe que participan en el Comité Permanente.

J. Programa Mundial de Alimentos

50. No existe ninguna colaboración oficial entre el PMA y la CARICOM, pero a nivel de los países existe un intercambio oficioso que comprende seminarios y cursos prácticos.

K. Comisión Económica para América Latina y el Caribe

51. Durante 1996, 1997 y 1998, la sede subregional de la CEPAL para el Caribe colaboró con la secretaría de la CARICOM en una serie de cuestiones vinculadas a su programa de trabajo. El Comité de Desarrollo y Colaboración del Caribe brindó apoyo, junto con la CEPAL, a numerosas esferas temáticas.

Desarrollo económico

52. La CEPAL proporcionó a la secretaría de la CARICOM una serie de documentos para ser utilizados en la preparación de los antecedentes para los Jefes de Gobierno de la CARICOM en sus reuniones, tales como resúmenes y reuniones acerca del rendimiento económico en el Caribe en 1995, 1996 y 1997; y ofreció apoyo sustantivo a la segunda reunión del Grupo de Trabajo sobre países en situación desventajosa, organizada por la CARICOM en Barbados el 17 de diciembre de 1997.

Cuestiones de comercio y finanzas

53. La secretaría técnica apoyó la realización de la primera reunión del grupo de trabajo de negociaciones de la CARICOM sobre una zona de libre comercio en las Américas, organizada por la secretaría de la CARICOM en Guyana, el 4 y 5 de abril de 1997. También participó en el décimo sexto período extraordinario de sesiones del Consejo de Ministros de la CARICOM, convocado en Guyana desde el 24 al 27 de junio de 1996, y continuará brindando apoyo técnico en los debates sobre la zona de libre comercio de las Américas.

Cuestiones del medio ambiente y el desarrollo sostenible

54. La CEPAL y la CARICOM han recibido conjuntamente un mandato de la Conferencia Mundial de 1994 para que adopten la función de una secretaría provisional conjunta para la aplicación del Programa de Acción¹.

55. El Consejo de Ministros de la CARICOM hizo suya la propuesta de un mecanismo conjunto de coordinación, que fue presentada a la Unión Europea para su financiación extrapresupuestaria.

56. La secretaría de la CEPAL colaboró con la CARICOM y otros organismos para la convocatoria de una reunión de ministros del Caribe acerca del Programa de Acción para el desarrollo sostenible de los pequeños Estados insulares del Caribe: The Way Forward, Barbados, 10 a 14 de noviembre de 1997.

La mujer en el desarrollo y cuestiones de género

57. La secretaría colaboró con la UNIFEM y la CARICOM en el examen de ciertas cuestiones vinculadas al género en cuanto son pertinentes al desarrollo de la mujer en la zona del Caribe. También brindó asistencia a la convocatoria de la reunión de la CARICOM de Ministros encargados de cuestiones que atañen a la mujer, en Puerto España, Trinidad y Tabago, 28 de noviembre de 1996.

58. La secretaría convocó un grupo de trabajo especial sobre la mujer y la toma de decisiones en Guyana, el 12 de junio de 1997. También ayudó a convocar en Guyana, del 6 al 8 de agosto de 1997, un encuentro tras la conferencia de Beijing entre la CARICOM, la CEPAL y la UNIFEM sobre una conferencia subregional ministerial del Caribe encargada de preparar el séptimo período de sesiones de la Conferencia Regional sobre la Integración de la Mujer en el desarrollo económico y social de América Latina y el Caribe para lo cual se encargó de preparar el correspondiente informe (LC/CAR/G.508).

Ciencia y tecnología

59. La secretaría, mediante el Consejo Caribeño de Ciencia y Tecnología (CCST) ayudó a los preparativos para las conferencias regionales y mundiales de ciencia y tecnología. La CEPAL y el Comité de Desarrollo y Cooperación del Caribe, por intermedio del Consejo Caribeño de Ciencia y Tecnología brindó asistencia técnica para la realización de su consulta nacional sobre ciencia y tecnología y desarrollo de los recursos humanos dentro del mercado único de la CARICOM.

60. La secretaría brindó un importante apoyo sustantivo para la convocatoria y la realización de la reunión de la CARICOM y el Consejo Caribeño de Ciencia y Tecnología (CCST) antes de la Reunión Hemisférica de Ministros encargados de la Ciencia y Tecnología, que se celebró en Guyana del 10 al 12 de marzo de 1996 (LC/CAR/G.475, CCST/96/1).

61. Mediante el Consejo Caribeño de Ciencia y Tecnología (CCST), en Guyana en septiembre de 1996, la CEPAL y el Comité de Desarrollo y Cooperación del Caribe colaboraron con la secretaría de la CARICOM para la consulta técnica sobre la cumbre de Bolivia, celebrada por la CARICOM y el Centro de Investigaciones sobre el Medio Ambiente y el Desarrollo de la Universidad de las Indias Occidentales. La secretaría de la CEPAL también ayudó en la convocatoria y realización de la reunión de la CARICOM sobre agricultura, que se celebró en Belice del 25 al 28 de mayo de 1997. Los funcionarios de la CARICOM forman parte de los equipos de planificación en muchos de los proyectos del Consejo Caribeño de Ciencia y Tecnología. La CEPAL y el Comité de Desarrollo y Cooperación del Caribe, por intermedio del

Consejo Caribeño de Ciencia y Tecnología, en colaboración con la CARICOM, ayudaron a establecer la red de estudios oceánicos y costeros. La CARICOM participó en las reuniones del Comité de Planificación Conjunta celebradas en las Islas Vírgenes de los Estados Unidos el 2 y 3 de abril de 1998, para examinar los planes de la aplicación de un curso práctico de capacitación sobre la enseñanza de la ciencia y las matemáticas a nivel primario.

Información y estadística

62. La secretaría de la CEPAL ayudó a realizar un curso práctico sobre la medición de las repercusiones de la información sobre la toma de decisiones que fue organizada por la secretaría de la CARICOM y se celebró en Guyana en abril de 1996; continúa colaborando con la CARICOM y el Banco de Desarrollo del Caribe en la elaboración del sistema regional de información del Caribe. Brindó apoyo al Comité Consultivo del Sistema de Información Regional del Caribe en la convocatoria y celebración de la reunión del sistema regional del Caribe para el intercambio de información y experiencias en materia de ciencia y tecnología, celebrada en Santa Lucía en octubre de 1996. También ayudó a convocar la primera reunión de los principales funcionarios de información de los países del Caribe, organizada por la CARICOM y celebrada en Guyana del 18 al 19 de noviembre de 1996.

Población y desarrollo

63. La secretaría de la CEPAL proporcionó apoyo técnico en la conducción de la reunión de consultas entre la CARICOM y el UNICEF sobre la educación para la salud y la vida familiar, que se celebró en Barbados en abril de 1996. También brindó apoyo mediante recursos a la consulta regional de la CARICOM sobre recursos humanos, que se convocó en Barbados del 19 al 21 de noviembre de 1996.

Programas de capacitación

64. La CEPAL ayudó a la CARICOM a realizar un curso práctico diplomático de alto nivel, titulado "Hacia el año 2000: perspectivas y retos para la CARICOM". Este curso práctico, organizado por la secretaría de la CARICOM se ocupó de las tareas de reconciliar las políticas regionales con las tendencias mundiales.

65. Además, durante el período que abarca el informe, la CEPAL participó en 10 reuniones convocadas por la CARICOM y, en forma similar, la CARICOM participó en 11 reuniones organizadas por la CEPAL y el Comité de Desarrollo y Cooperación del Caribe.

Notas

¹ *Informe de la Conferencia Mundial sobre el Desarrollo Sostenible de los Pequeños Países Insulares en Desarrollo, Barbados, 26 de abril al 6 de mayo de 1994* (publicación de las Naciones Unidas, número de venta S.94.I.8), cap. I, resolución 1, anexo II.
